

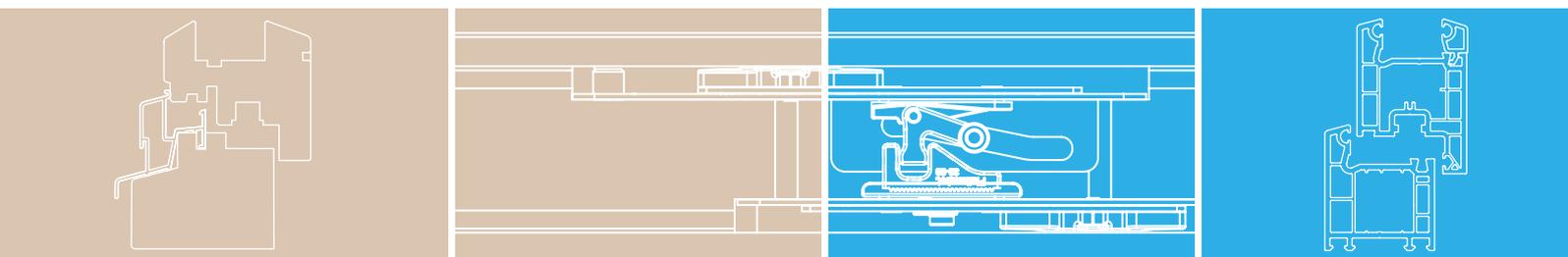
VALORIZZIAMO IL SERRAMENTO



DOCUMENTO
ESCLUSIVO PER AZIENDE SPECIALIZZATE!
NON PER UTENTI FINALI!

MACO MULTI-MATIC

FERRAMENTA ANTA-RIBALTA



MULTI SKY - Ferramenta per sopra luce

Legenda



HBB



LBB



LBB e HBB



Peso anta massimo

Abbreviazioni

HBB = altezza battente battuta

LBB = larghezza battente battuta

A = aria

AB = altezza battuta

sc = scostamento

PB = profondità battuta

MM = MULTI-MATIC

MM-KS = MULTI-MATIC con bilanciere

TO = Cerniera ad incasso

DT = Doppia tazza

AS = Cerniera in appoggio

Avvertenza: se non indicato diversamente, le misure si intendono in mm e le confezioni in pezzi per cartone.

Tutti i disegni sono rappresentazioni schematiche.

Ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro catalogo on-line.



Indice

Indicazioni generali di lavorazione	
Applicazioni e utilizzo corretti	4
Campi di applicazione	4 - 10
<hr/>	
Contenuto della confezione base	11
<hr/>	
Composizione ferramenta (matrice del sistema)	
Composizione ferramenta del sistema intero	12
Composizione ferramenta del sopra luce	13
<hr/>	
Montaggio componenti telaio	
Schede fresatura	14
Schede foratura	16
Ingrassaggio delle componenti mobili	17
Montaggio delle componenti mobili	18 - 20
<hr/>	
Montaggio componenti anta	
Anta di comando	21
Anta sopra luce	22
<hr/>	
Aggancio dell'anta al telaio	23
<hr/>	
Sbloccaggio della ferramenta a nastro	24
<hr/>	
Regolazioni sopra luce	25 - 26

Rispettare inoltre le indicazioni di montaggio delle istruzioni MULTI-MATIC LEGNO e MULTI-MATIC PVC, nonché delle cerniere utilizzate (PVC, AS; DT)!

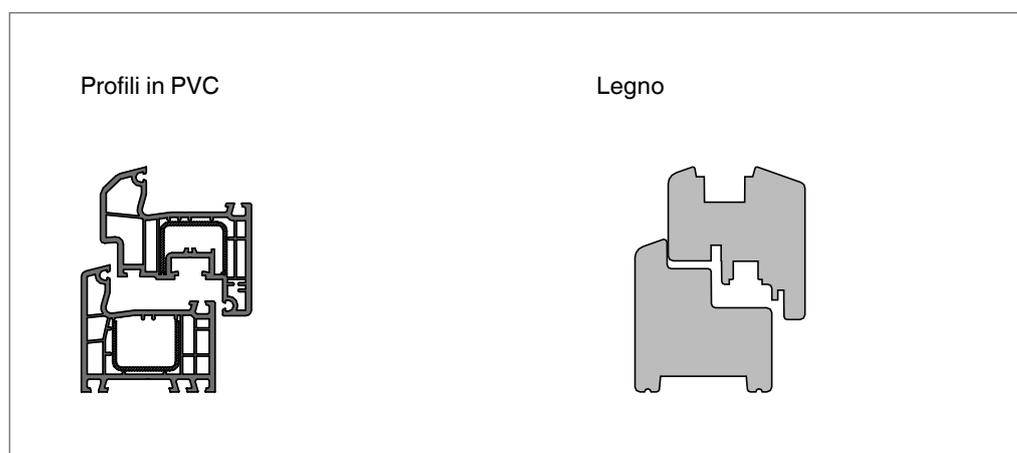
Indicazioni generali di lavorazione

Applicazioni e utilizzo corretti.

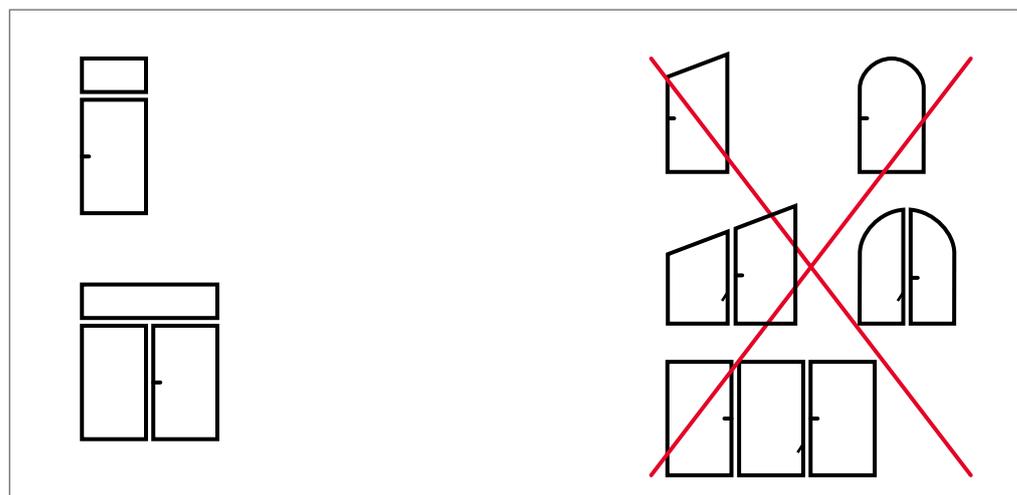
Queste istruzioni sono obbligatorie per il montaggio della ferramenta MULTI SKY !
Il montaggio dei componenti e il loro impiego sono validi solamente se rispettano le indicazioni contenute in questo documento. Non sono previsti utilizzi differenti o non corretti del sopraluce. Attenersi scrupolosamente alle seguenti indicazioni:

- Rispettare i campi di applicazione, i pesi anta e le indicazioni di lavorazione del produttore di profili!
- Valutare con attenzione il baricentro e il posizionamento della vetro camera: possono influenzare i campi di applicazione e il peso massimo consentito!

1 Materiali

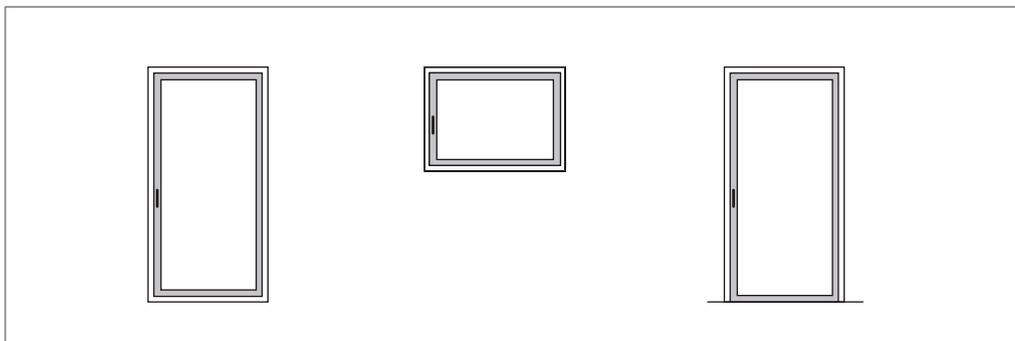


2 Geometrie ed esecuzione anta

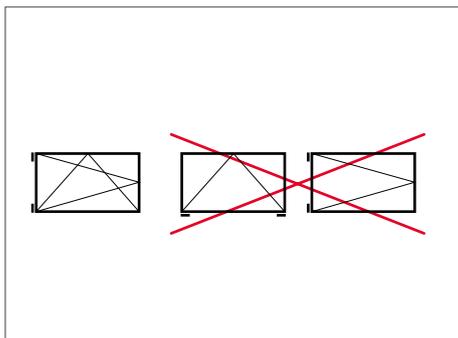




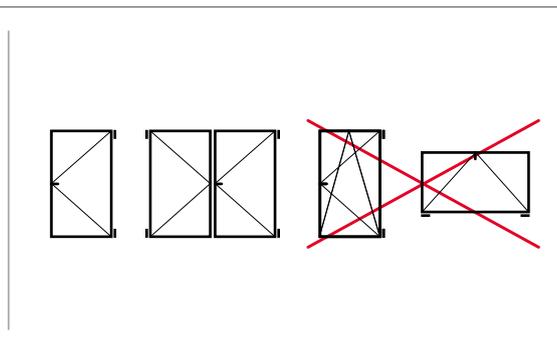
3 Tipologie di serramento



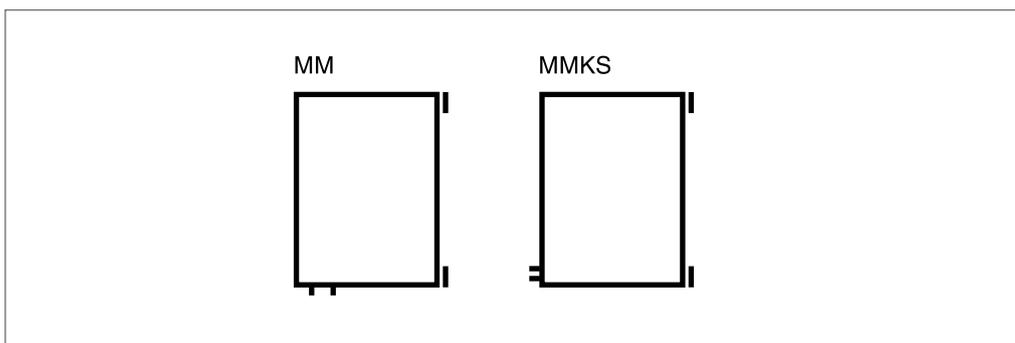
4 Apertura sopra luce



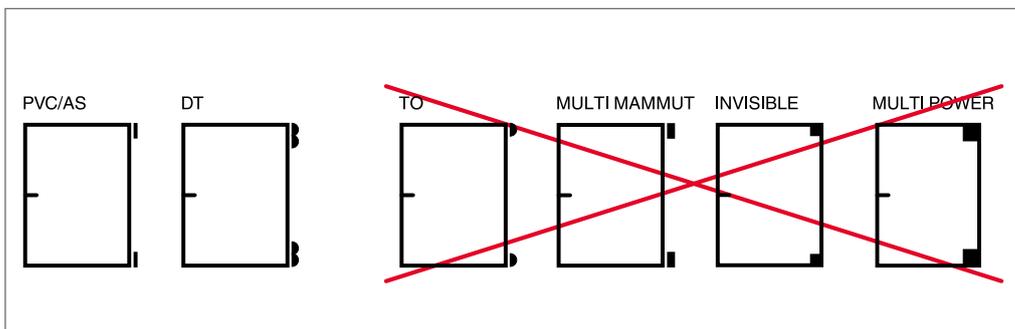
Apertura anta di comando



5 Tipi di ferramenta

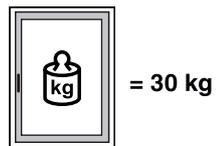


6 Supporti cerniera

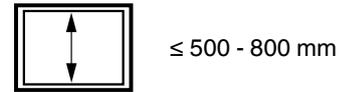
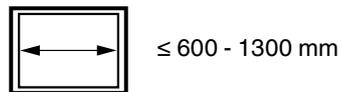




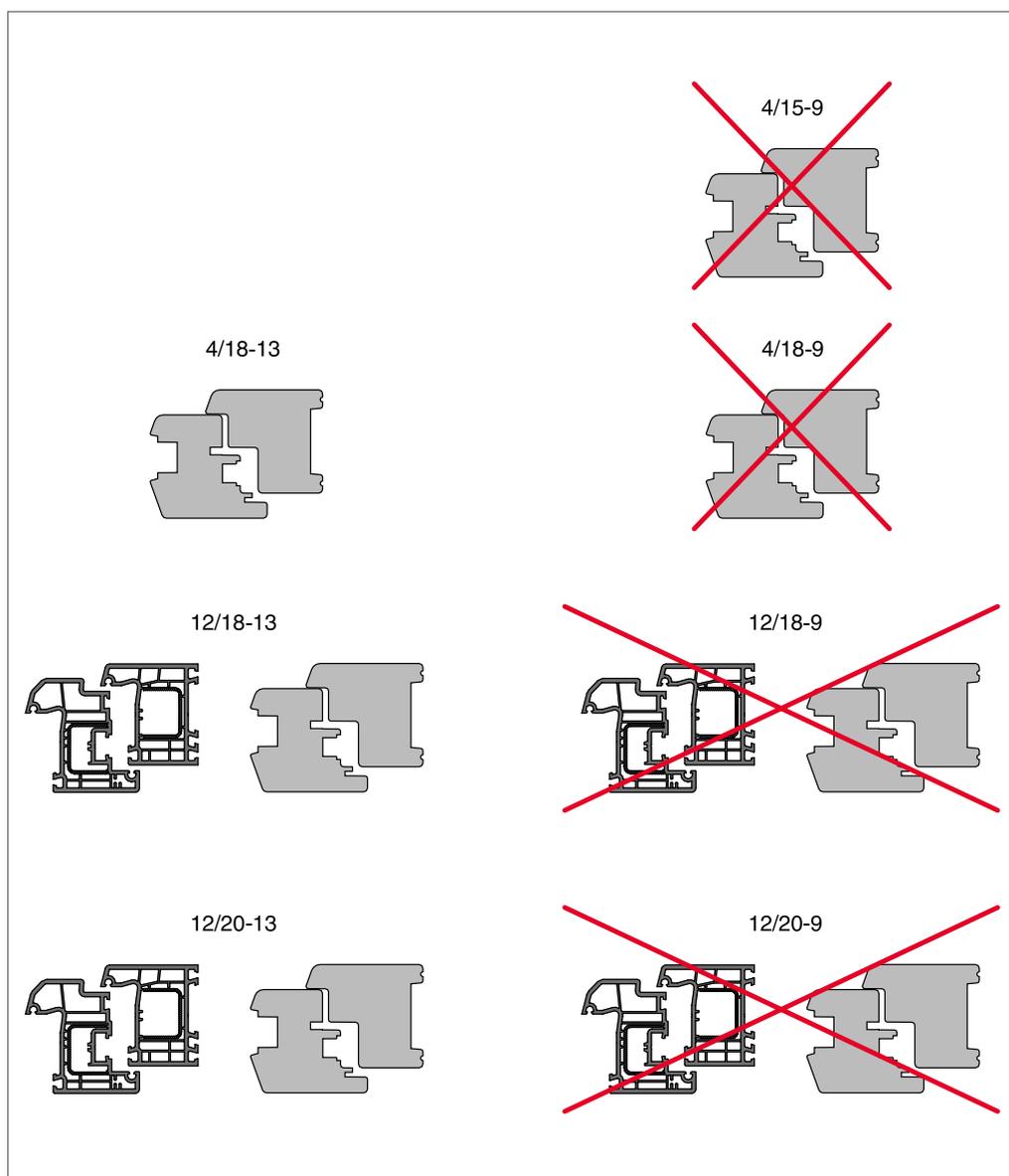
7 Peso anta sopra luce max.



8 Campi di applicazione del sopra luce



9 Geometrie del profilo serramento

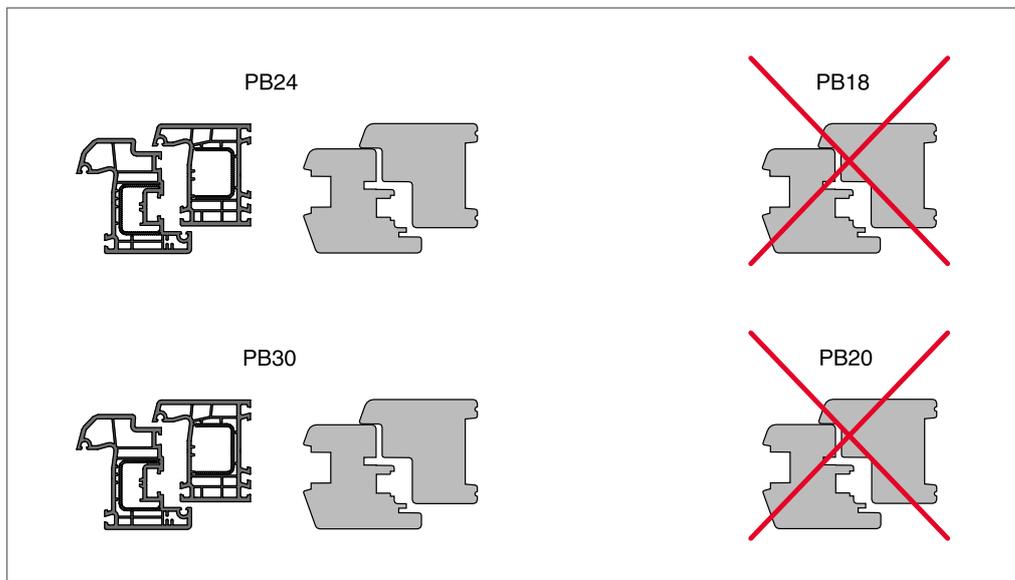


10 Cava ferramenta

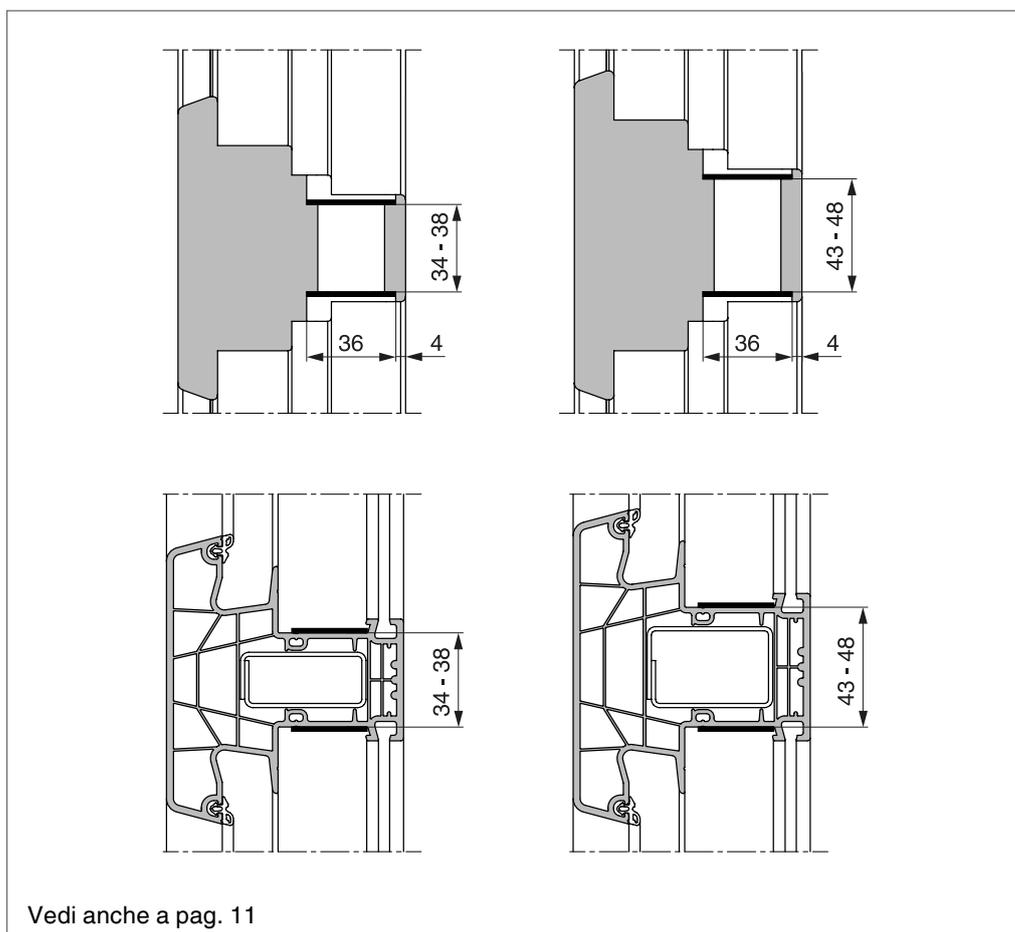
La cava ferramenta deve essere dimensionata esattamente come indicato nei nostri cataloghi cartacei e on-line.



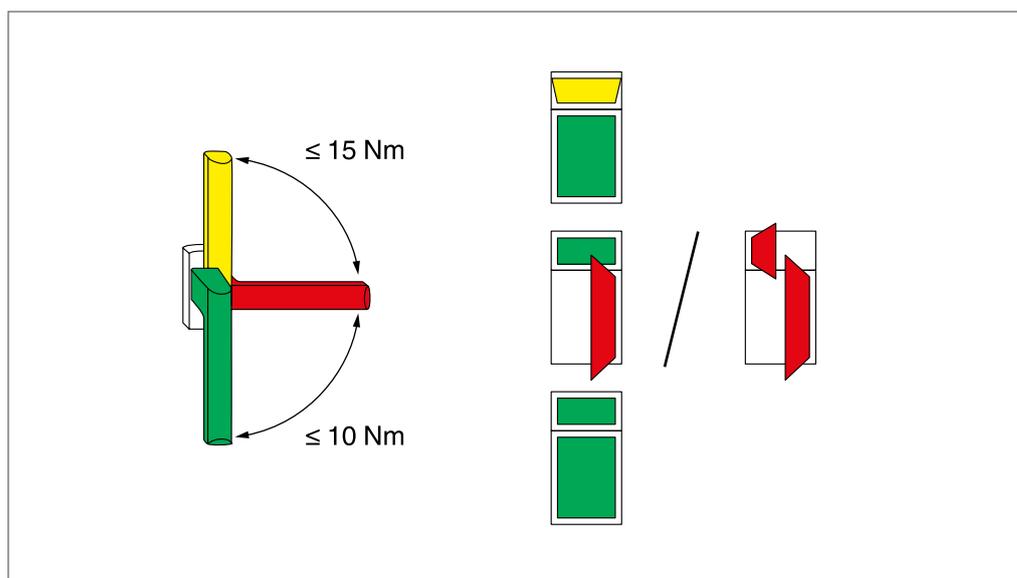
11 Telaio



12 Profilo traverso superiore



13 Azionamento martellina



14 Campi di applicazione dell'anta di comando

Rispettare i campi di applicazione relativi alle cerniere impiegate per l'anta di comando!
Per informazioni ulteriori, consultare le relative istruzioni di montaggio.



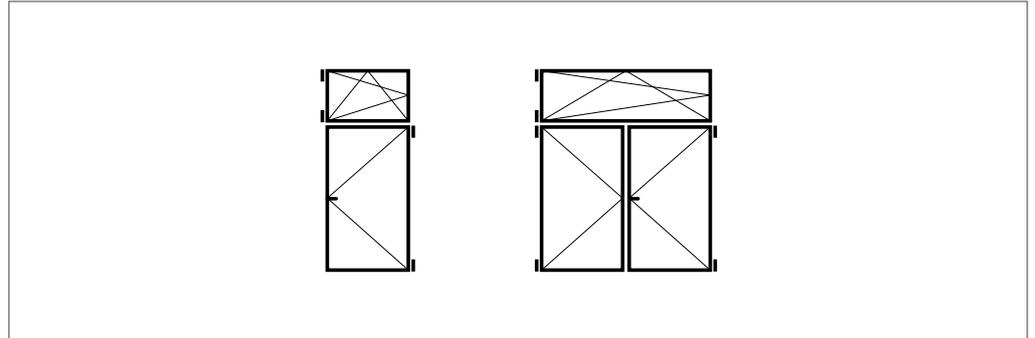
**Per il soprauce non ci sono campi di applicazione specifici.
Rispettare le dimensioni e i pesi massimi indicati!**

Le indicazioni dei campi di applicazione devono essere rispettate scrupolosamente,
come indicato nei nostri cataloghi cartacei e on-line.

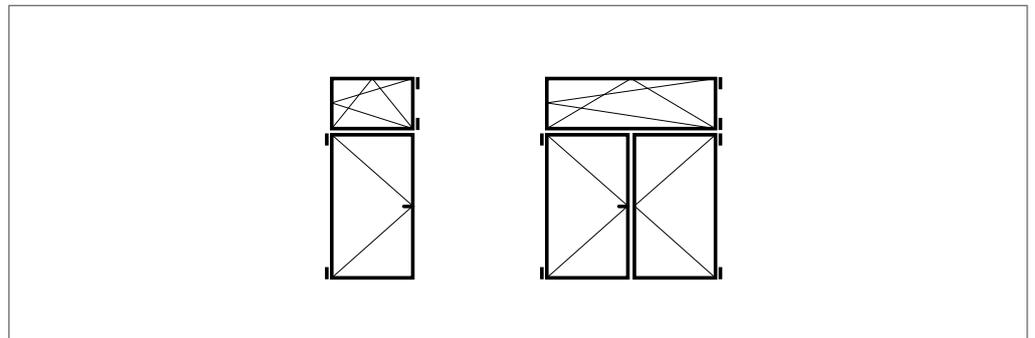


15 Esecuzioni possibili

Anta di comando AB destra / Sopraluce AR sinistro



Anta di comando AB sinistra / Sopraluce AR destro



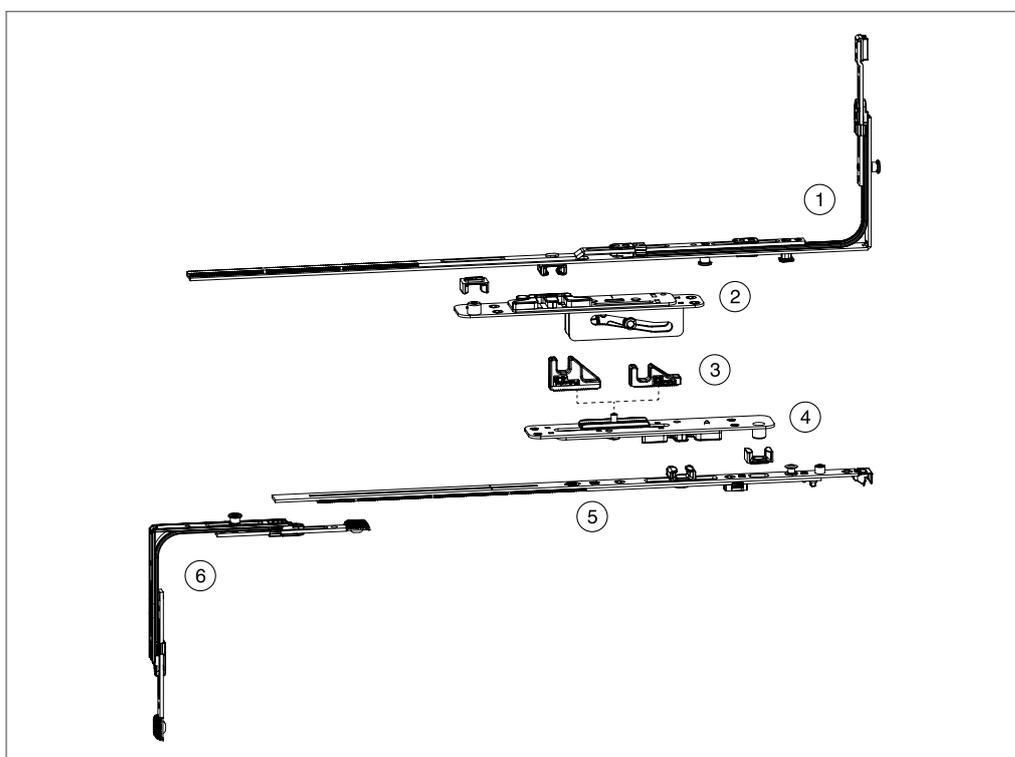
Contenuto confezione base



Art. Nr. 105360 = Confezione base per sopraluce sinistro (vedi sotto)



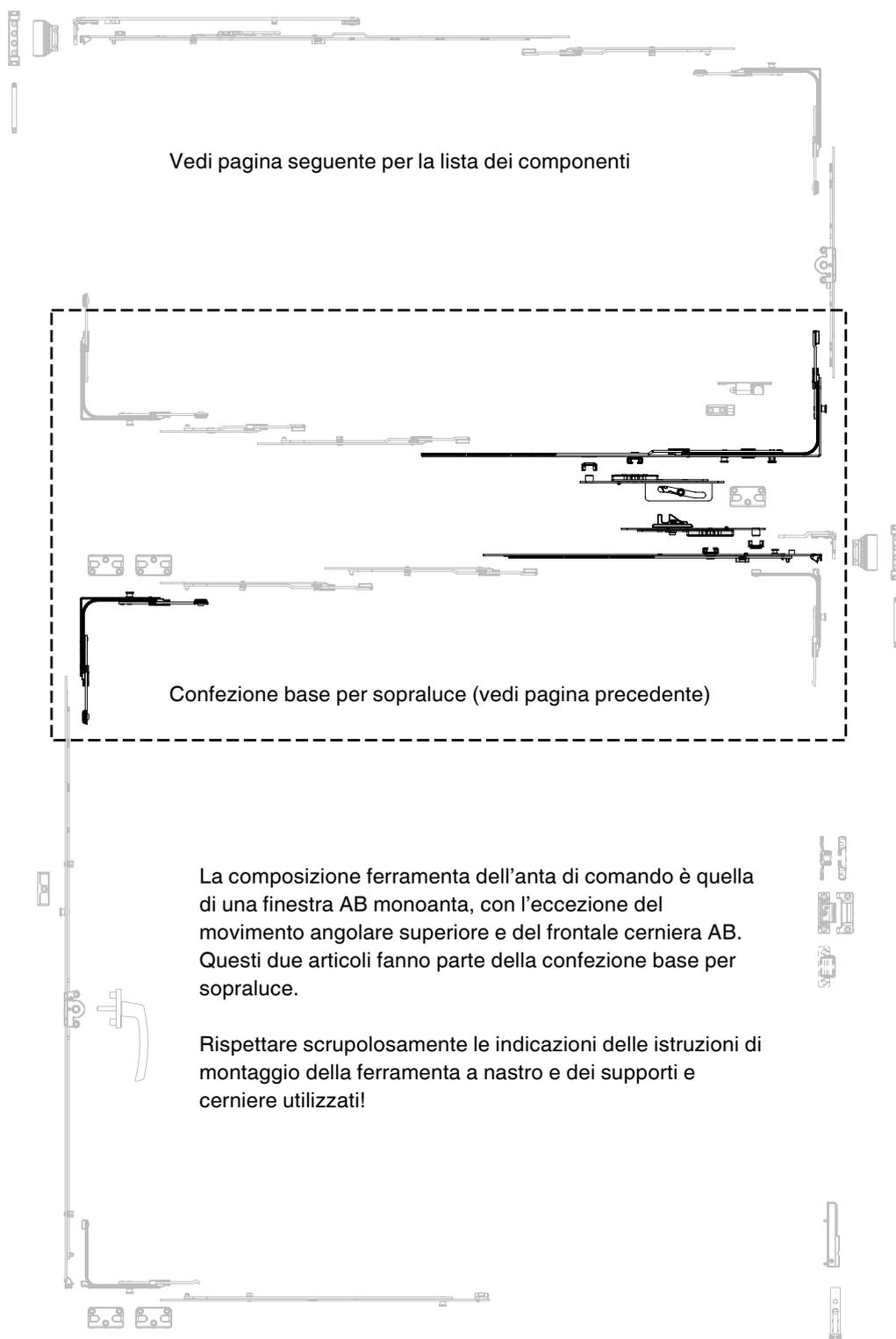
Art. Nr. 105359 = Confezione base per sopraluce destro



- ① Movimento angolare rinforzato per azionamento sopraluce
- ② Componente mobile superiore destro o sinistro per traverso superiore
- ③ Trascinatore per distanza componenti mobili 34 - 38 mm (preassemblato per traverso superiore da 42-46 mm)
Trascinatore sciolto per distanza componenti mobili 43 - 48 mm (traverso superiore da 51 - 56 mm)
- ④ Componente mobile inferiore destro o sinistro
- ⑤ Frontale cerniera AB superiore rasabile
- ⑥ Movimento angolare per azionamento sopraluce

Composizione ferramenta

Panoramica anta di comando e sopra luce



Composizione ferramenta

Panoramica anta soprauce



AVVERTENZA!

Tutti gli avvitamenti del supporto forcipe PVC devono entrare nel rinforzo in acciaio.



ATTENZIONE!

Utilizzare il movimento angolare rinforzato contenuto nella confezione base, per evitare danneggiamenti!



ATTENZIONE!

È obbligatorio montare un blocco di sicurezza sull'anta del soprauce per garantire il corretto utilizzo!

1 Frontale per forcipe a comando forzato						Nº	
Argento	Destra	800	0	601 - 800		215053	
		1050	1	801 - 1.050		215055	
	sinistra	800	0	601 - 800		215054	
		1050	1	801 - 1.050		215056	

2 Braccio per forcipe a comando forzato						Nº	
Argento	destra	490 - 1.400	80			215051	
	sinistra	490 - 1.400	80			215052	

3 Prolunga frontale						Nº	
Argento	Prolunga frontale	0	140			206630	
		Con 1 fungo		1	140		201841
	Prolungabile MM	0	235			206197	
		Con 1 fungo		1	235		201750

Chiusura centrale prolungabile						Nº	
Argento	1280V	Con 1 fungo		1	470	801 - 1.280	201840 ¹

4 Movimento angolare standard						Nº	
Argento	con 1 fungo		320 - 1.650	360 - 2.450		222201	

5 Cremonese AR variabile E=15						Nº	
Argento	800	640	15	0	470 - 800	200	201746

6 Movimento angolare rinforzato per azionamento soprauce

7 Componente mobile superiore destro o sinistro per traverso superiore

8 Componente mobile inferiore destro o sinistro

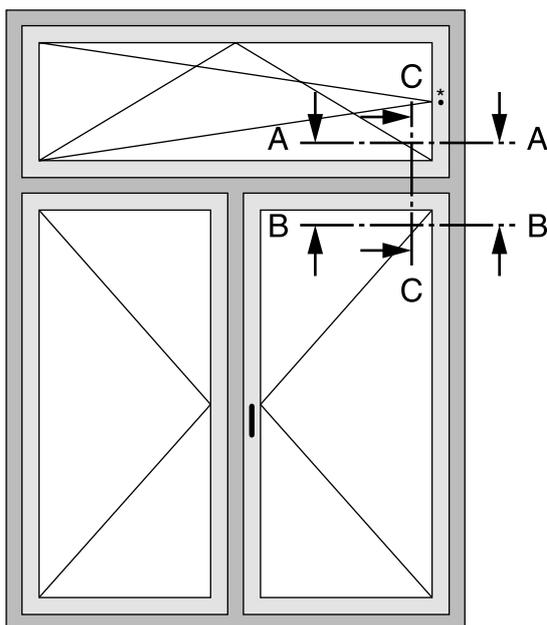
9 Frontale cerniera AB superiore rasabile

10 Movimento angolare per azionamento soprauce

11 Blocco di sicurezza automatico						Nº	
Argento	Blocco di sicurezza automatico						10534
	Blocco di sicurezza automatico con cilindro						10535

Montaggio componenti a telaio

Schema fresatura per componente mobile A12



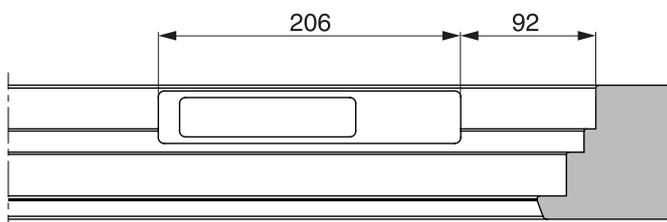
**Foratura per apertura d'emergenza con maniglia (facoltativa).*

Schema fresatura per componente mobile (esempio legno)

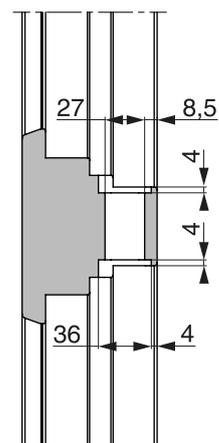
Vista dall'alto (Sezione A-A)



Vista dal basso (Sezione B-B)



Sezione C-C

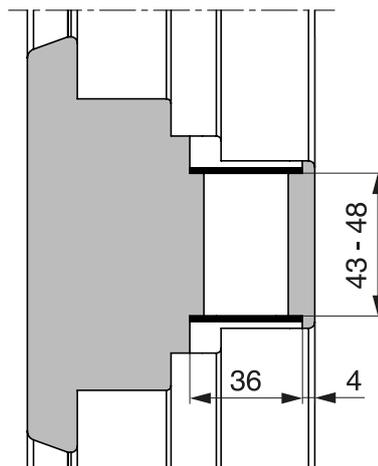
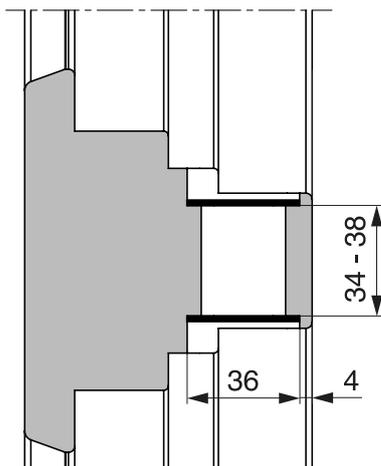


Montaggio componenti traverso superiore



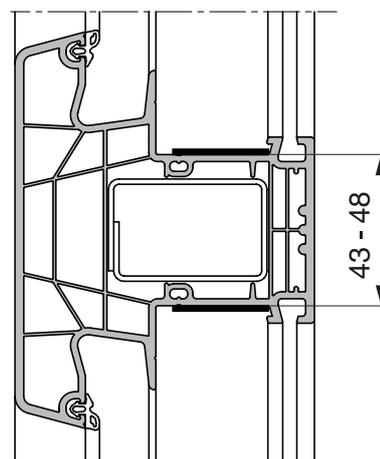
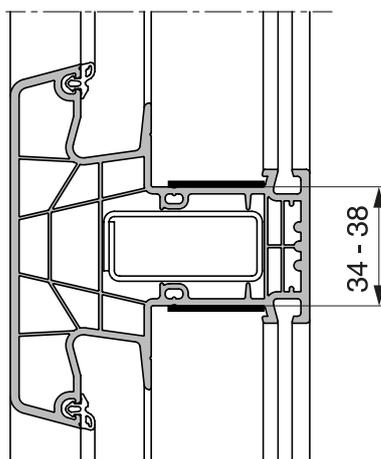
ATTENZIONE!

Per profondità battuta inferiore a 40 mm (fino alla guarnizione centrale), consigliamo di sigillare con silicone le componenti mobili!



ATTENZIONE!

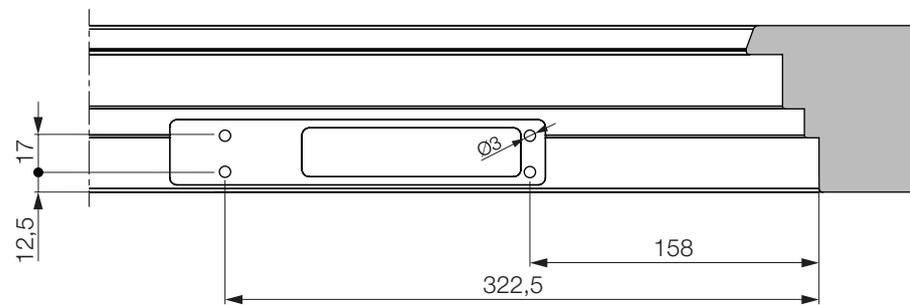
Per garantire una prestazione ottimale, la distanza delle piastre dei meccanismi mobili deve rientrare sempre nei campi indicati: 34 - 38 mm oppure 43 - 48 mm



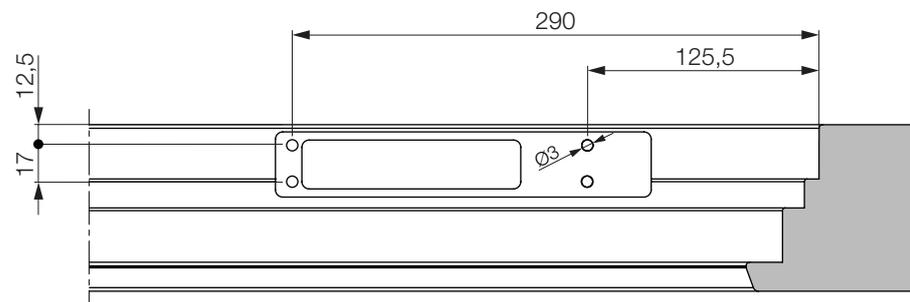
Montaggio componenti trasverso superiore

Schema foratura per componente mobile A12

Dall'alto



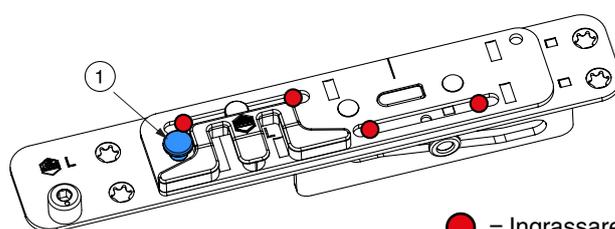
Dal basso



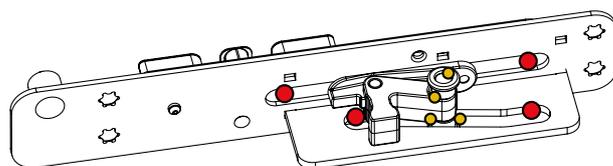
Montaggio componenti traverso superiore

Punti di ingrassaggio della componente mobile superiore

Prima di ingrassare o lubrificare, rimuovere il perno di bloccaggio di colore blu!



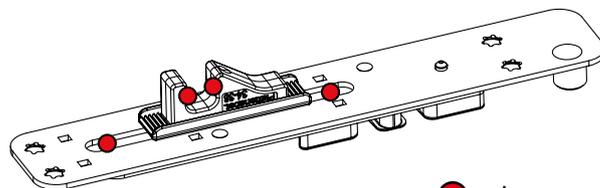
- = Ingrassare (Castrol Longtime blanc o assimilato)
- = Lubrificare (OKS 3751 o assimilato)



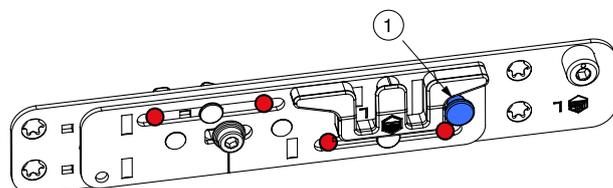
Dopo l'ingrassaggio o lubrificazione, reinserire il perno di bloccaggio blu (1) !

Punti di ingrassaggio della componente mobile inferiore

Prima di ingrassare o lubrificare, rimuovere il perno di bloccaggio di colore blu!



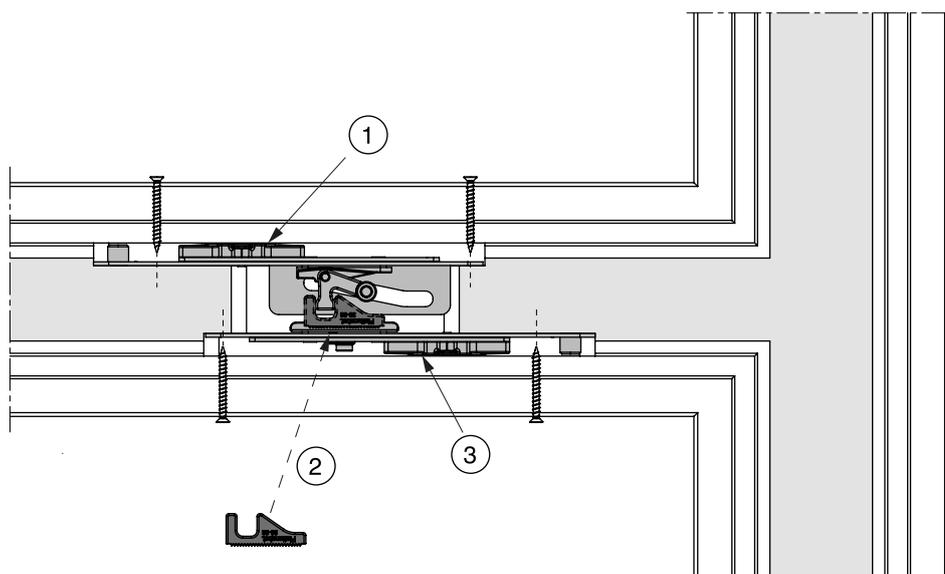
- = Ingrassare (Castrol Longtime blanc o assimilato)



Dopo l'ingrassaggio o lubrificazione, reinserire il perno di bloccaggio blu (1) !

Montaggio componenti traverso superiore

Montaggio delle componenti mobili



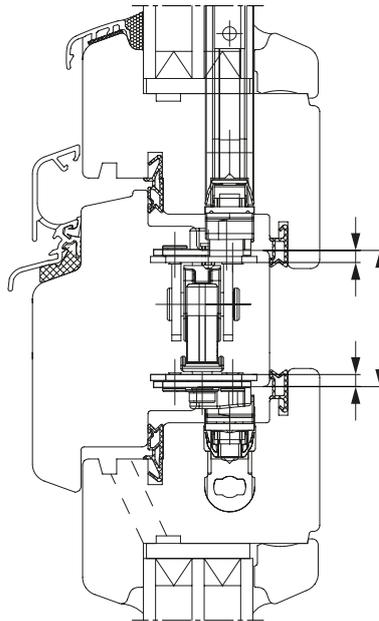
IMPORTANTE!

L'avvitamento delle componenti mobili deve entrare nel rinforzo in acciaio (per profili PVC)!

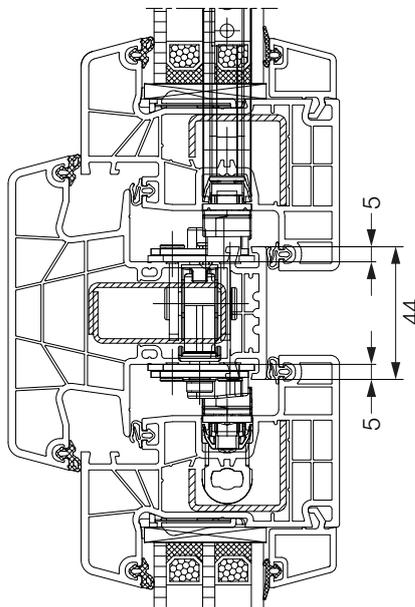
1. Inserire nella fresata la componente mobile superiore ① e avvitare con viti (con filettatura piena) da min. Ø 4 x 30 mm.
2. Scegliere il trascinatori corretto ②, secondo il profilo del traverso (vedi pag. 10), posizionarlo correttamente in sede (indicazione tacca) e avvitarlo alla componente mobile inferiore.
3. Inserire nella fresata la componente mobile inferiore ③ e avvitarla con viti (con filettatura piena) da min. Ø 4 x 30 mm.

Montaggio componenti traverso superiore

Esempio realizzazione legno

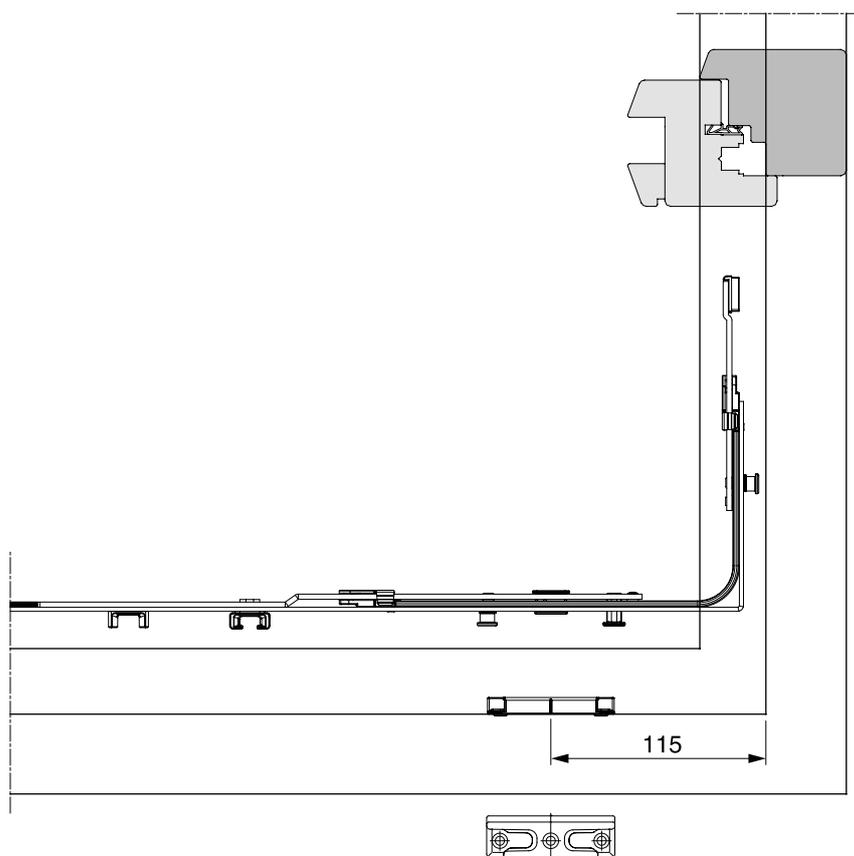


Esempio realizzazione PVC



Montaggio componenti a telaio

Montaggio scontro ribalta verticale (fungo) per anta sopra luce A12

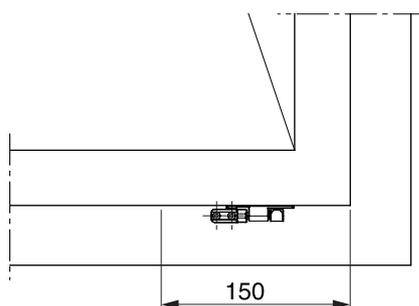


Montaggio del blocco di sicurezza



ATTENZIONE!

È obbligatorio montare un blocco di sicurezza sull'anta del sopra luce, lato cremonese, per garantire il corretto utilizzo!



Montaggio componenti sull'anta

Montaggio componenti sull'anta di comando.



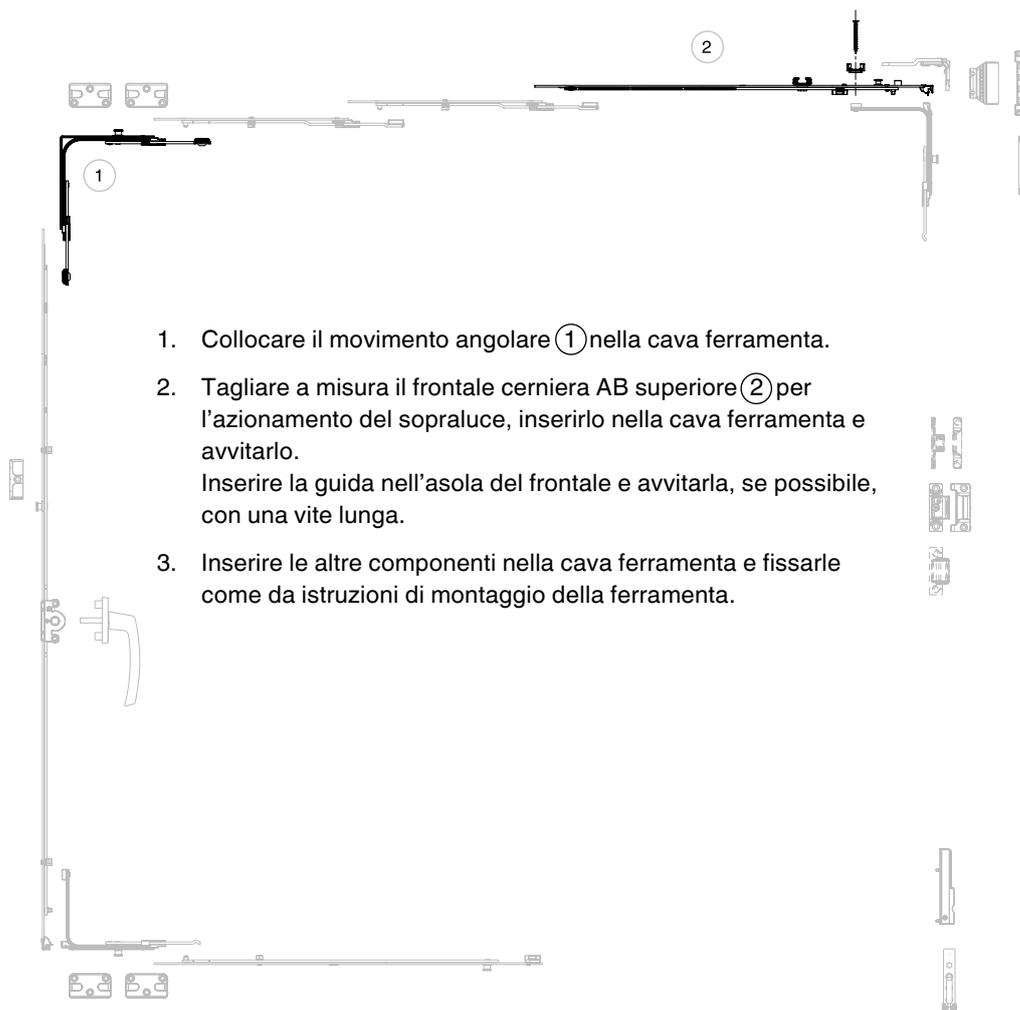
ATTENZIONE!

Il movimento angolare non è bloccato. Il fungo deve trovarsi in posizione centrale!



ATTENZIONE!

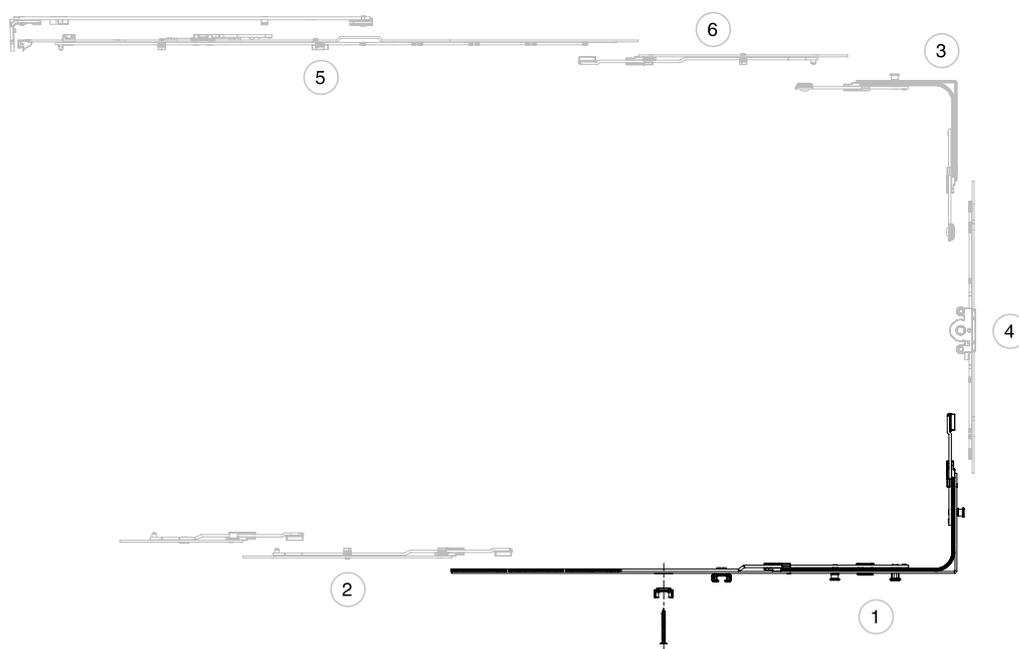
Per i movimenti angolari superiore e inferiore è indispensabile l'utilizzo di uno scontro fungo aggiuntivo, per tenere chiusa l'anta quando al maniglia è aperta a ribalta.



1. Collocare il movimento angolare ① nella cava ferramenta.
2. Tagliare a misura il frontale cerniera AB superiore ② per l'azionamento del sopraluce, inserirlo nella cava ferramenta e avvitarlo.
Inserire la guida nell'asola del frontale e avvitarla, se possibile, con una vite lunga.
3. Inserire le altre componenti nella cava ferramenta e fissarle come da istruzioni di montaggio della ferramenta.

Montaggio componenti sull'anta

Montaggio componenti sul sopra luce



1. Inserire il movimento angolare per sopra luce ① nella cava ferramenta. Per LBB ≥ 800 mm (legno) e ≥ 1000 mm (PVC) consigliamo di aggiungere una prolunga frontale o una chiusura centrale ②. Rispettare scrupolosamente le indicazioni del costruttore dei profili! Inserire la guida nell'asola del frontale e avvitarela, se possibile, con una vite lunga.
2. Inserire il movimento angolare ③.
3. Tagliare, inserire e avvitare la cremonese ④.
Se il sopra luce deve essere apribile ad anta tramite maniglia, praticare la foratura per la scatola cremonese.
4. Tagliare a misura la forbice per comando forzato 5, inserirla nella cava ferramenta e avvitare. Per LBB ≥ 1050 mm, è obbligatorio l'utilizzo di una prolunga frontale ⑥.

Aggancio dell'anta al telaio

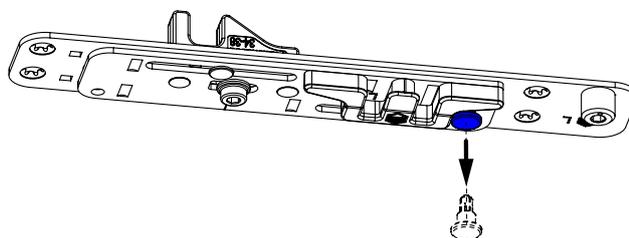
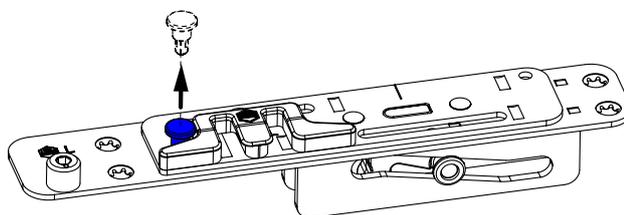
L'aggancio dell'anta di comando e del sopraluce al telaio deve essere realizzato secondo le istruzioni dei supporti impiegati.



ATTENZIONE!

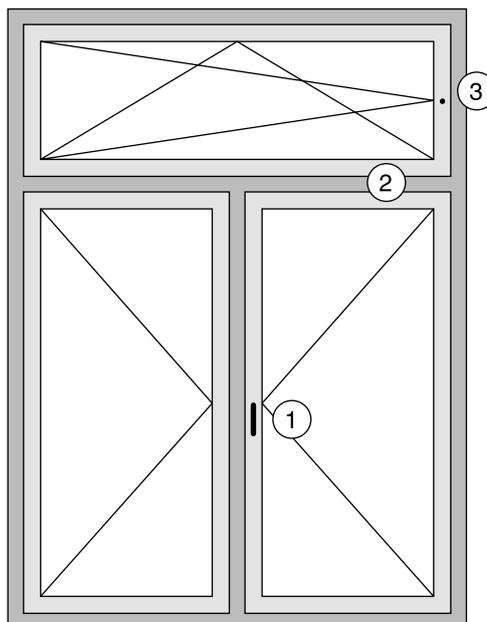
Entrambi i perni di fissaggio devono essere rimossi per garantire il funzionamento del meccanismo!

Rimozione dei perni di fissaggio (blu) delle componenti mobili.



Estrarre i perni di fissaggio rispettivamente verso il basso e verso l'alto.

Sbloccaggio della ferramenta a nastro



1. Sbloccare la ferramenta a nastro ① dell'anta di comando.
2. Assicurarci che entrambi i perni di fissaggio ② siano stati rimossi (vedi pag. 23).
3. Sbloccare la ferramenta del sopraluce tramite il foro maniglia per l'apertura ad anta ③ (se è previsto) oppure tramite l'anta di comando ①.

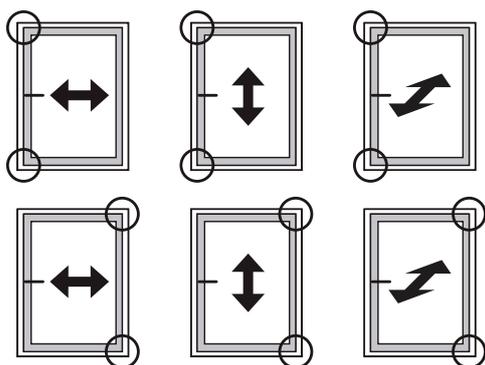
Regolazioni sopra luce



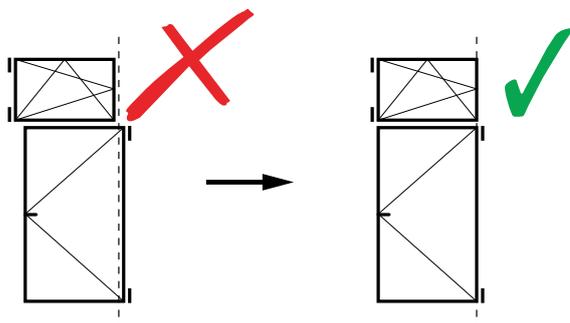
Attenzione!

L'aria dei nodi di tutto il sistema deve essere max. 12 mm \pm 0,5 mm.

Regolazione in altezza, laterale e della pressione



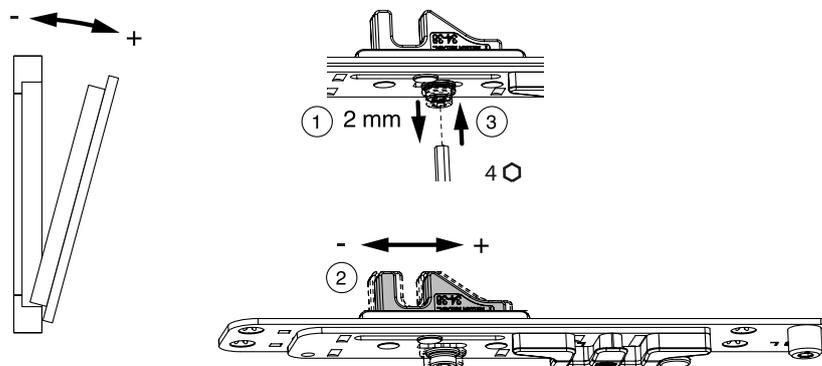
Vedi le istruzioni di montaggio dei supporti utilizzati.



ATTENZIONE!

Spostare sempre il trasciatore di uno scatto e verificare il funzionamento!

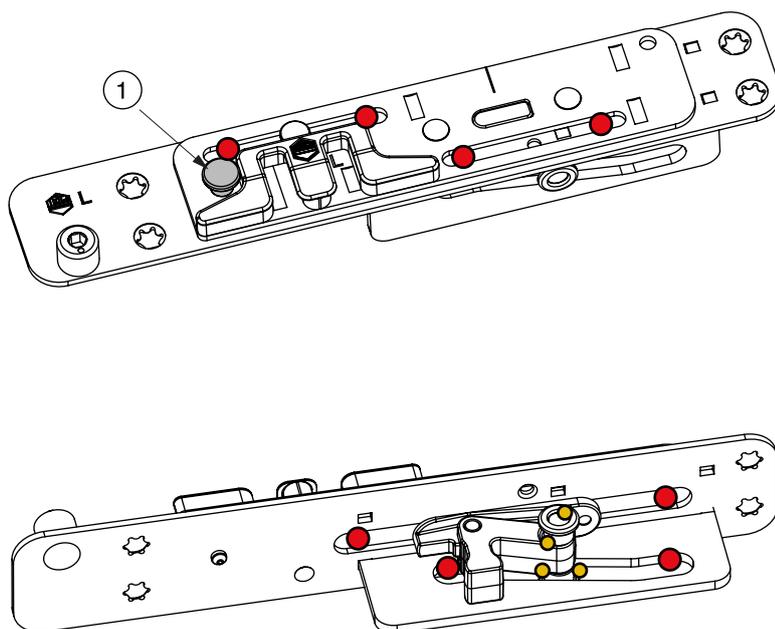
Impostazioni apertura a ribalta



1. Allentare la vite ① di 2 mm, con brugola da \varnothing 4 mm (il trasciatore deve scorrere liberamente).
2. Spostare il trasciatore ② nella posizione desiderata.
3. Bloccare il trasciatore ③ con la brugola.

Impostazioni sopraluce

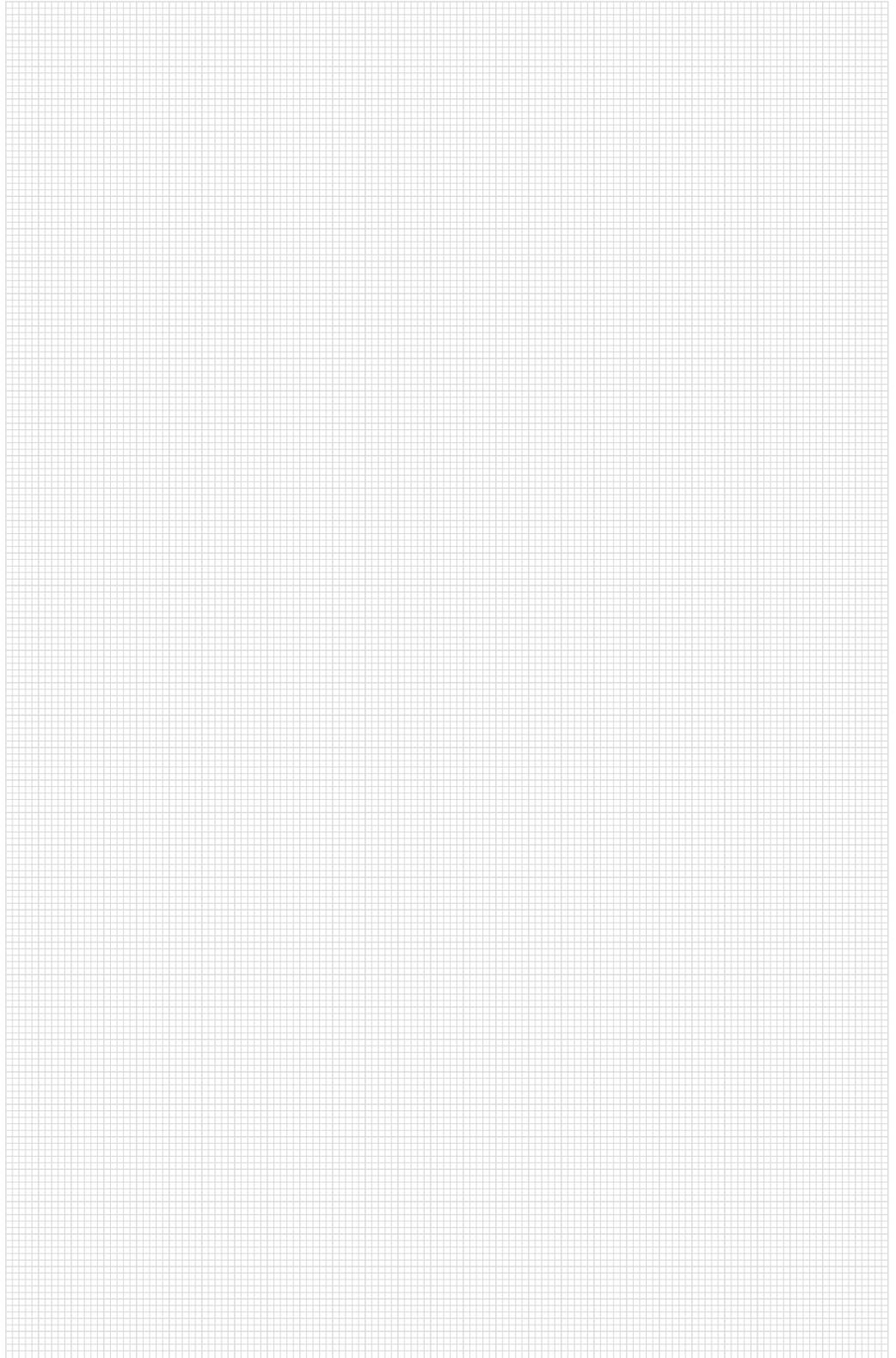
Manutenzione delle componenti mobili



Per le quantità di lubrificante e gli intervalli di impiego, vedi il foglio con le indicazioni di manutenzione art. 757192.



Note



Istruzione di montaggio art. 757388 MULTI SKI - Ferramenta per sopraluce

Prima edizione 21/12/2016



Questo documento rappresenta lo stato dell'arte dal punto di vista tecnico alla data di pubblicazione (vedi numero della versione sul retro). Vi preghiamo di prestare attenzione agli aggiornamenti costanti sul sito www.maico.com, sezione "Download".

Edizione	Nota	Pagine
12/2016		

MAICO SRL
ZONA ARTIGIANALE, 15
I-39015 S. LEONARDO (BZ)
TEL +39 0473 65 12 00 FAX
+39 0473 65 13 00
info@maico.com
www.maico.com



UNA AZIENDA DEL GRUPPO MACO
MAYER & CO BESCHLÄGE GMBH
Alpenstraße 173
5020 Salzburg - Austria
TEL +43 (0)662 6196-0
FAX +43 (0)662 6196-1449
maco@maco.at
www.maco.at

